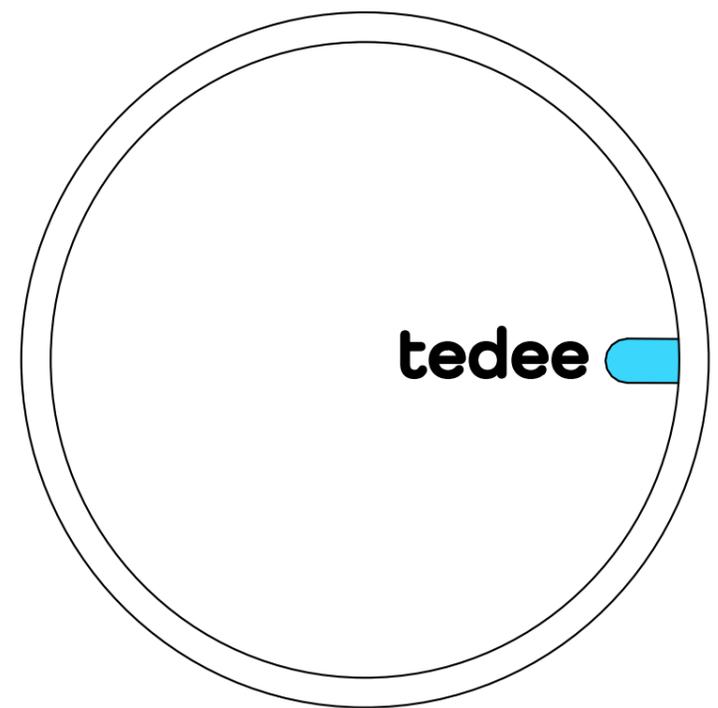
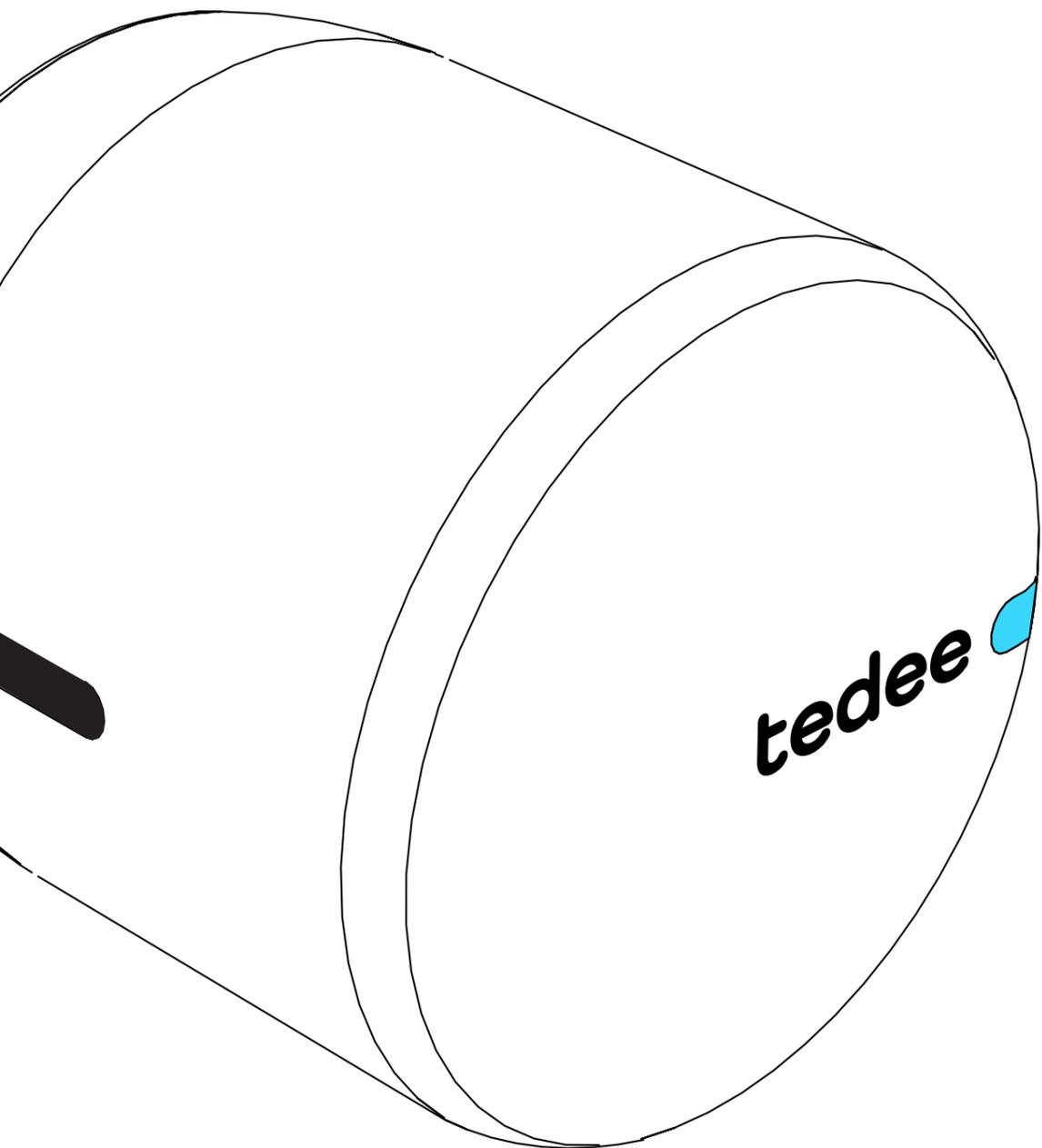


tedee GO

GUIA DE INSTALAÇÃO E MANUAL DO UTILIZADOR



Leia o guia de instalação e o manual do utilizador. Aprenda a utilizar o seu dispositivo de forma segura e maneira adequada.

CONTEÚDO

3 INÍCIO RÁPIDO COM O TEDEE GO

4 INFORMAÇÃO SOBRE SEGURANÇA

4 | directrizes de segurança / avisos

5 | orientações / avisos de carregamento e manutenção

7 CONJUNTO DE ARTIGOS - O QUE ESTÁ NA CAIXA?

8 CÓDIGO DE ACTIVAÇÃO

9 INSTALAÇÃO - 5 PASSOS DE FÁCIL INSTALAÇÃO

9 | passo 1: INSTALAR ADAPTADOR (OPTATIVO)

11 | passo 2: INSTALAR TEDEE GO

13 | passo 3: RETIRAR TABELAS DE PROTECTIVA DE BATERIA

14 | passo 4: DOWNLOAD THE TEDEE APP, CRIAR UMA NOVA CONTA E LOGAR

15 | passo 5: UTILIZAR O TEDEE APP PARA ACTIVAR E CALIBRAR O SEU TEDEE GO LOCK

16 DESINSTALAÇÃO DO TEDEE GO

18 SUBSTITUIÇÃO DE BATERIA

19 RESET DE FÁBRICA

20 INFORMAÇÃO ADICIONAL E TÉCNICA

20 | especificações técnicas

21 | frequência de rádio

21 | software

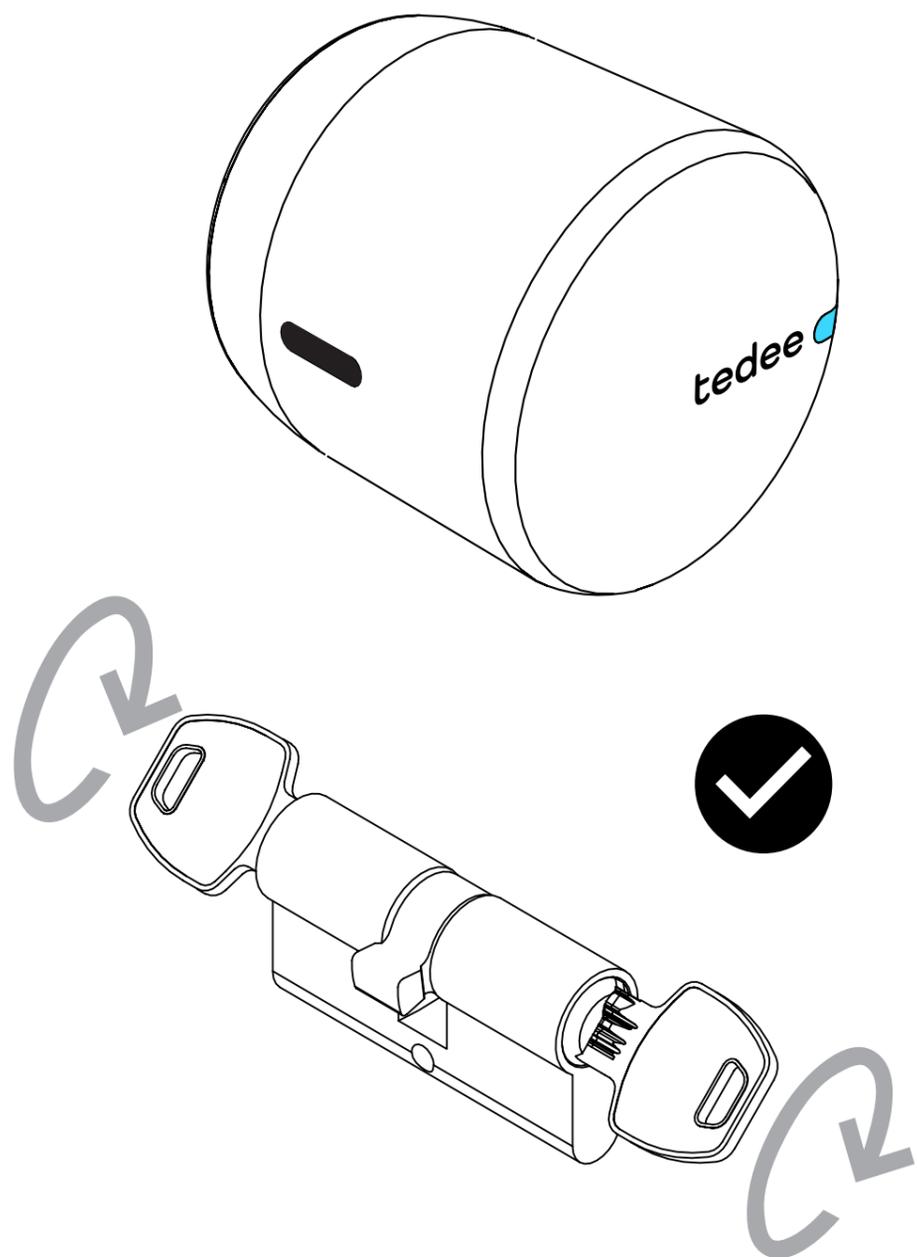
22 | Sinais LED

24 | notas legais / ambientais

24 | garantia

25 | apoio técnico

INÍCIO RÁPIDO COM A FECHADURA TEDEE



Tedee GO é uma fechadura de porta inteligente que pode ser montada em qualquer cilindro de perfil euro, com uma função de dupla embreagem (função de pânico).

Tedee GO permite desbloquear a porta, partilhar o acesso, e verificar todas as actividades remotamente.

Este manual dar-lhe-á uma visão geral das características básicas da fechadura Tedee e ajudá-lo-á a andar através da configuração em cinco passos fáceis.

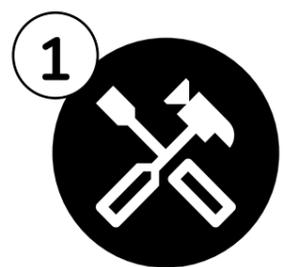


ATENÇÃO: Tedee GO só é compatível com cilindros de perfil euro equipados com uma função de embreagem dupla (função de pânico), permitindo que a porta seja destrancada de ambos os lados com um com ambas as chaves inseridas no cilindro, como mostra a figura à esquerda.

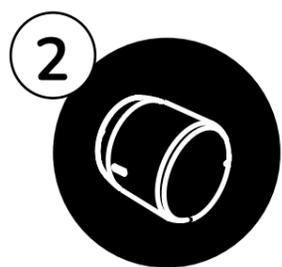


Se não conseguir determinar se o seu cilindro tem uma função de dupla embreagem, por favor contacte o apoio da Tedee.

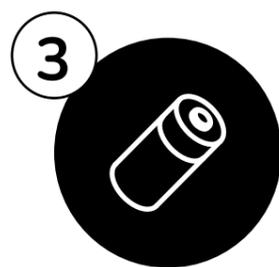
TEDEE GO SETUP - IR PARA A PÁGINA 9



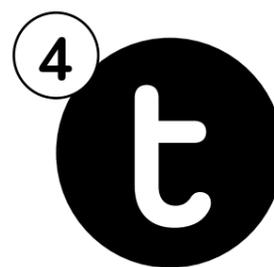
1
INSTALAR
ADAPTADOR
(OPCIONAL)



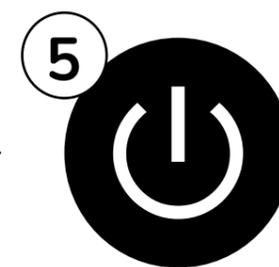
2
INSTALAR TEDEE
GO



3
REMOVER
SEPARADORES
BATERIA



4
OBTENHA O TEDDE
APP



5
ACTIVAR E
CALIBRAR SUA
FECHADURA

INFORMAÇÃO SOBRE SEGURANÇA



AVISO: Leia todas as directrizes de segurança e avisos fornecidos abaixo. A não observância das mesmas pode resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

DIRECTRIZES DE SEGURANÇA / AVISOS

NÃO FAÇA

- Não modificar ou desmontar o dispositivo, excepto como previsto nas instruções (substituição/remoção das abas de protecção das pilhas).
- Não faça o auto-serviço de qualquer parte do dispositivo.
- Não utilizar ao ar livre, destinado apenas a utilização em interiores.
- Não imergir o dispositivo em qualquer líquido ou expô-lo à humidade.
- Não utilizar o dispositivo perto de uma fonte de calor extrema ou de fogo aberto.
- Não utilizar o dispositivo num ambiente com elevados níveis de humidade ou pó, bem como com um grau de poluição II.
- Não inserir quaisquer objectos condutores nas aberturas e aberturas do dispositivo.
- O aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que lhes tenha sido dada supervisão ou instrução. As crianças devem ser supervisionadas para não brincarem com o aparelho.
- O aparelho não pode ser utilizado como único meio de controlo de acesso a salas ou instalações que exijam um maior controlo de acesso.

FAÇA

- Se forem necessárias reparações, por favor contacte o apoio técnico da Tedee.
- Utilizar apenas as baterias fornecidas ou recomendadas pela Tedee.
- Leia o guia de instalação e saiba como começar a trabalhar com a sua fechadura, como adicioná-la à sua aplicação Tedee e como emparelhá-la com outros dispositivos Tedee. Pode também seguir o link: <https://tedee.com/support-3/manuals/>

PEÇAS MOVENTE

- Uma vez que pode operar o dispositivo à distância, não é recomendado manter as mãos sobre a caixa.

A fechadura Tedee GO com bateria inclui baterias não recarregáveis e não reutilizáveis.

NÃO FAÇA

- Não misturar pilhas velhas e novas.
- Não tocar nas pilhas com fugas.
- Não curto-circuitar as pilhas ou introduzi-las incorrectamente.
- Não utilizar pilhas que pareçam estar com fugas, descoloridas, enferrujadas, deformadas; emitir um odor; ou que de outra forma sejam anormais.
- Não expor as baterias ao fogo ou a altas temperaturas. Não deixar ou armazenar as baterias em locais quentes, como perto de um forno, fogão, luz solar directa, ou outras fontes de calor.
- Não imergir as baterias em água ou deixá-las entrar em contacto com água.
- Não desmontar, perfurar, modificar, deixar cair, lançar, ou causar outros choques desnecessários às baterias.
- Não colocar as baterias num forno microondas, ou em qualquer outro recipiente de alta pressão.
- Não transportar pilhas soltas num bolso ou bolsa com outros objectos metálicos.
- Não carregue as pilhas não recarregáveis incluídas no seu conjunto Tedee GO. Não sobrecarregar as pilhas recarregáveis (se aplicável).
- Não colocar as pilhas na boca e não as engolir. Se forem engolidas, contactar imediatamente a sua ajuda médica local.
- Nem a Tedee Sp. z o.o. nem os nossos retalhistas assumem qualquer responsabilidade pelo não cumprimento destas advertências e directrizes de segurança. Ao adquirir este dispositivo, o comprador assume todos os riscos associados às baterias LiPo. Se não concordar com estas condições, devolva o dispositivo imediatamente antes da sua utilização.

BATERIAS RECOMENDADAS

Para alimentar a sua fechadura Tedee GO, precisa de usar 3x baterias CR-123/123A ou 3x baterias recarregáveis CR-123. Só permitimos a utilização de baterias 3V CR123/123A ou baterias recarregáveis 3.7V CR123.



AVISO: Pode danificar permanentemente o dispositivo enquanto tenta utilizar ou instalar as baterias ou baterias recarregáveis que excedam 3/3,7V respectivamente.

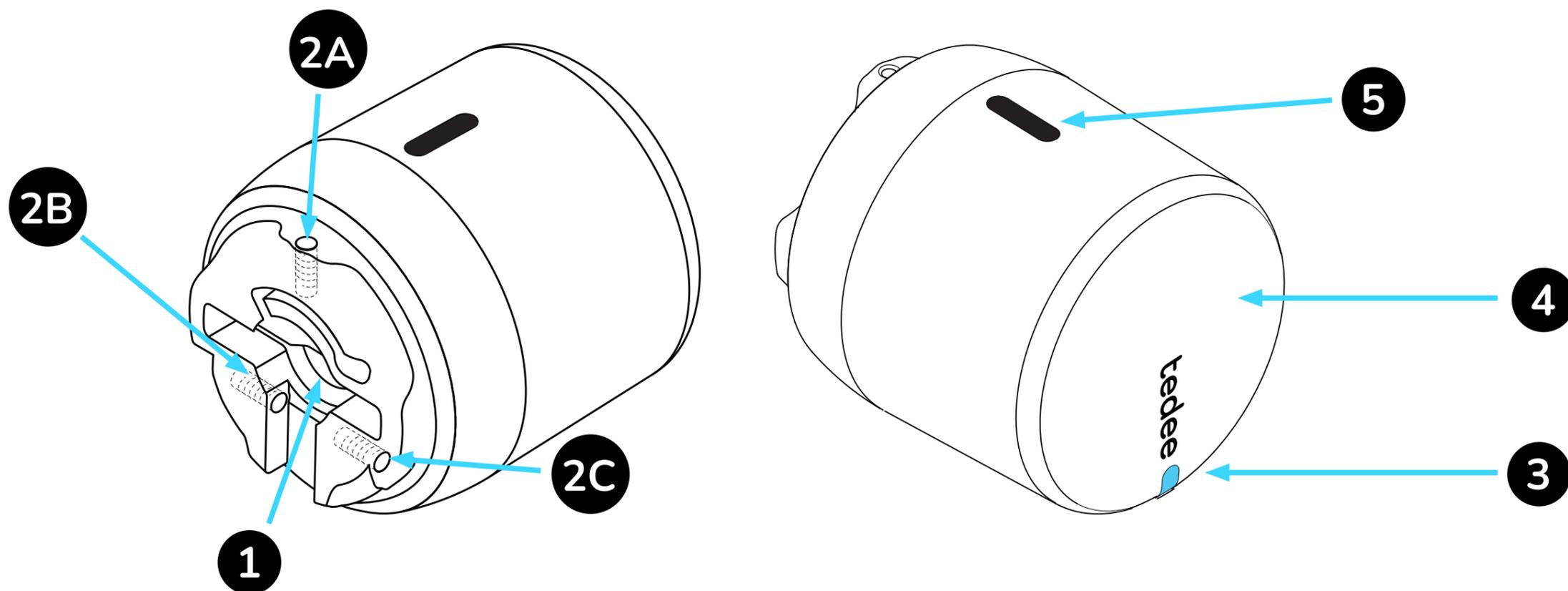
FAÇA

- Leia as instruções de substituição de pilhas fornecidas neste folheto.
- Inserir correctamente as pilhas novas, seguindo os símbolos de posicionamento dos terminais positivo (+) e negativo (-) de cada bateria. Não inverter a polaridade das pilhas.
- Utilizar apenas um tipo de pilhas ao substituir as pilhas no dispositivo (não misturar).
- Substituir as pilhas com o tamanho e tipo especificados neste manual. Substituir sempre todas as pilhas no Tedee GO ao mesmo tempo.
- Armazene as pilhas num local fresco e seco, à temperatura ambiente normal.
- Retirar as pilhas dos dispositivos que não serão utilizadas durante longos períodos de tempo.
- Segregar, reciclar e eliminar as baterias de acordo com os regulamentos locais. Para mais informações, contacte a sua autoridade local.

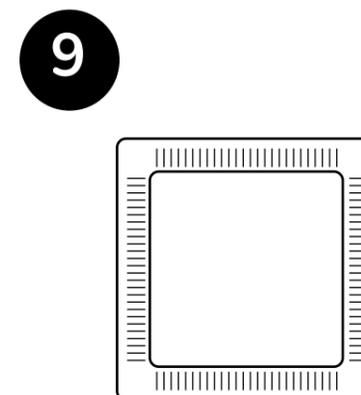
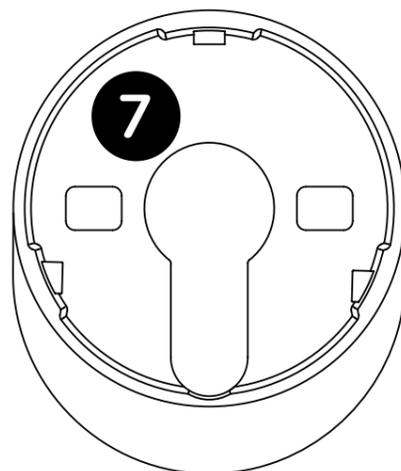
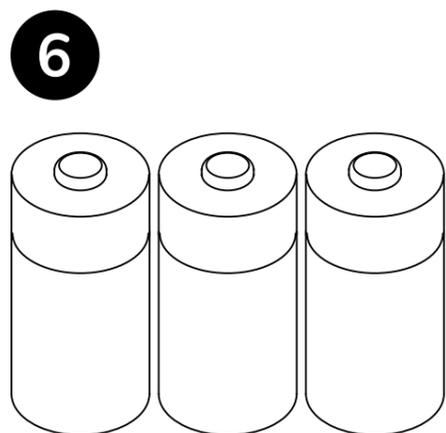
Outra Informação

- • A almofada de limpeza incluída com o dispositivo contém álcool isopropílico altamente inflamável, que pode causar grave irritação ocular e sonolência ou tonturas se inalado. Mantenha-o longe de fontes directas de calor/fogo/ignição e evite o contacto com os olhos ou a inalação. Lavar as mãos com sabão após utilização. Se ocorrer irritação ocular, lavar cuidadosamente com água. Se inalado, sair para o ar fresco e tornar a respiração confortável. Procurar aconselhamento médico se persistirem problemas de irritação/respiração.
- Eliminar os dispositivos em conformidade com os regulamentos locais. Se possível, reciclar.
- Não elimine o dispositivo como lixo doméstico e não o queime.
- Este dispositivo é seguro de utilizar sob o código de conduta de utilização normal e razoavelmente previsível de utilização indevida. Se notar quaisquer sinais de erros ou mau funcionamento do hardware, contacte o apoio técnico da Tedee para obter ajuda. Neste caso, este dispositivo deverá ser devolvido à Tedee para reparações necessárias sob as condições da garantia. Quaisquer alterações ou modificações ao hardware ou software do dispositivo que não sejam aprovadas, recomendadas ou fornecidas pela Tedee podem anular a sua garantia.
- Nem a Tedee Sp. z o. o., nem os nossos retalhistas são responsáveis pelo não cumprimento dos avisos acima mencionados e das directrizes de segurança. Ao adquirir este dispositivo, o comprador reconhece todos os riscos associados à utilização do equipamento da Tedee. Se não concordar com estes termos, devolva o dispositivo ao fabricante ou distribuidor antes da sua utilização.

CONJUNTO DE ARTIGOS - O QUE ESTÁ NA CAIXA?



- | | | |
|--|---|---|
| 1. Buraco de arco da chave | 4. O botão | 7. Adaptador (para fixação com fita adesiva) |
| 2. Parafusos de montagem (2A, 2B, 2C) | 5. Botão do trinco (premir para deslizar da tampa) | 8. Chave Allen tamanho 2 |
| 3. LED | 6. 3x CR123 baterias | 9. Almofada de limpeza |

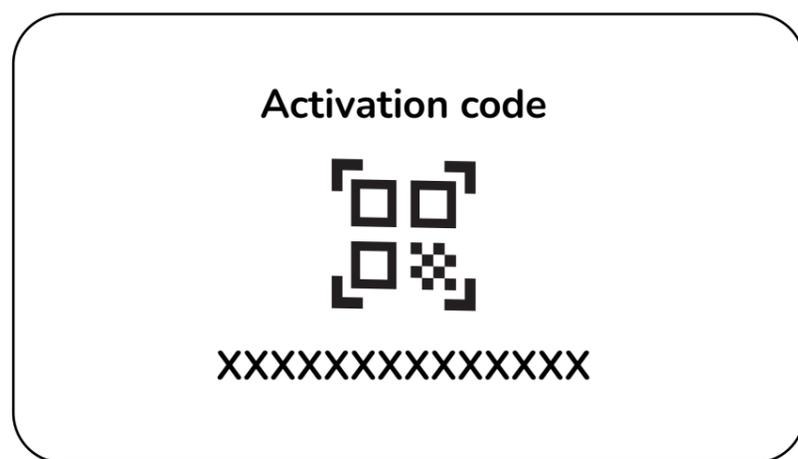


CÓDIGO DE ACTIVAÇÃO

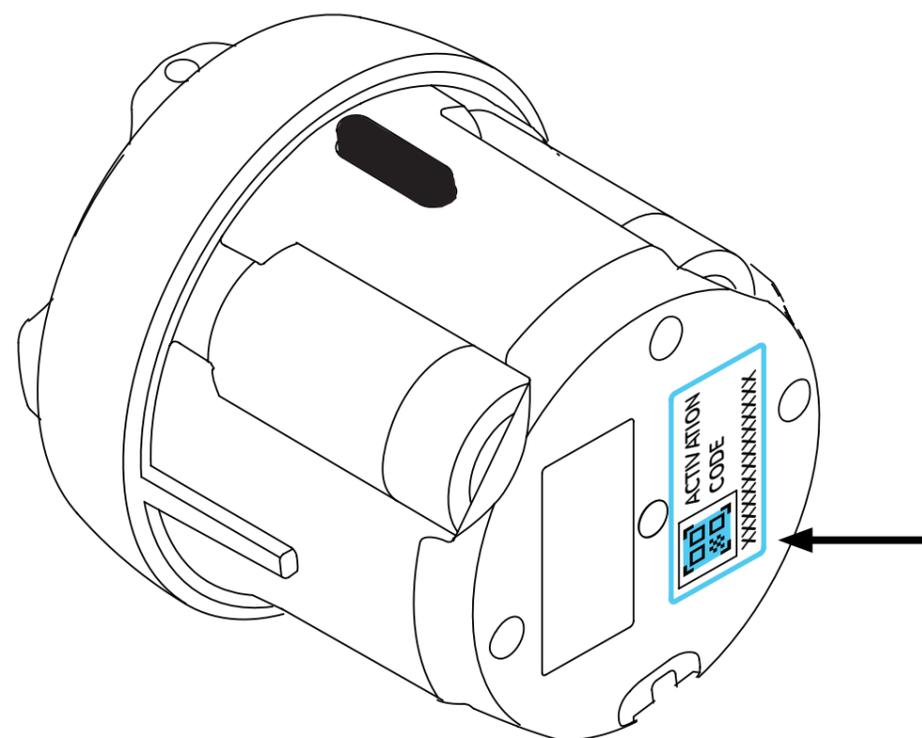
Localização do código único de activação (AC) da sua fechadura Tedee.

O código de activação (AC) da sua fechadura Tedee está impresso:

AUTOCOLANTE SEPARADO INCLUÍDO NO KIT



LADO FRONTAL DO SEU DISPOSITIVO



Enquanto adiciona o seu dispositivo à aplicação Tedee, pode:

- Digitalizar o código QR
- Digitar em AC manualmente (14 caracteres)



DICA ÚTIL

Antes de colocar a fechadura Tedee no cilindro, tire uma fotografia do seu código de activação e guarde-a.

CONFIGURAÇÃO - 5 PASSOS FÁCEIS

PASSO 1: INSTALAR ADAPTADOR (OPCIONAL)

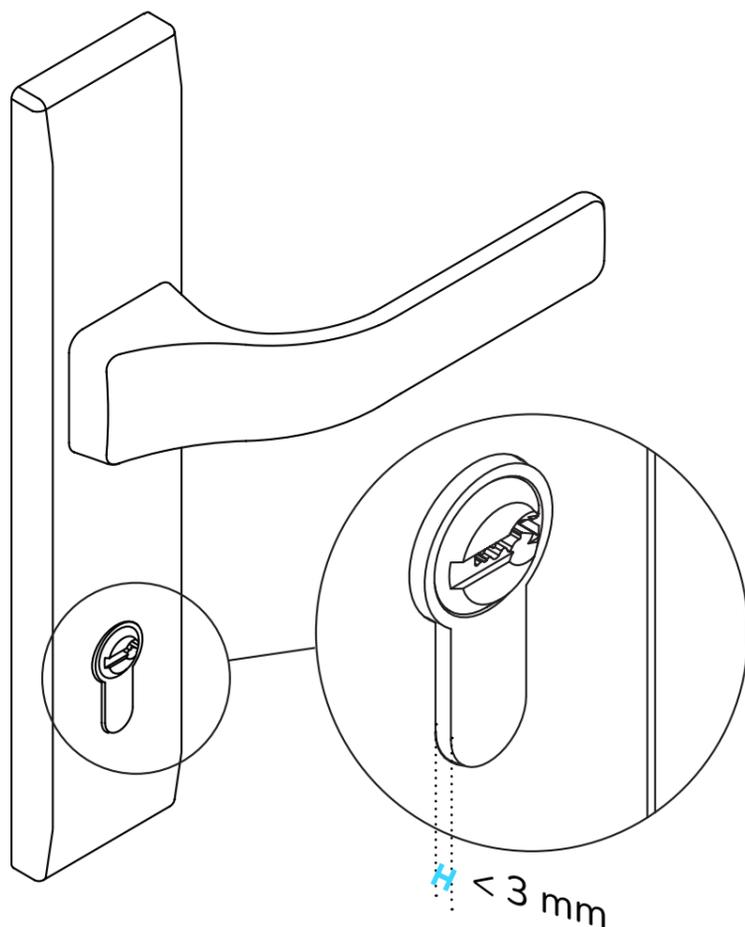
ATENÇÃO: Se o seu cilindro de fechadura se estender menos de 3mm para além da roseta/escutcheon, como mostrado na figura abaixo, siga os passos para a montagem do adaptador mostrado na página seguinte do manual.

Se o seu cilindro se estender 3mm ou mais para além do contorno da porta, vá directamente para o PASSO 2: INSTALAR TEDEE GO.

NECESSÁRIO ADAPTADOR

Siga as instruções abaixo

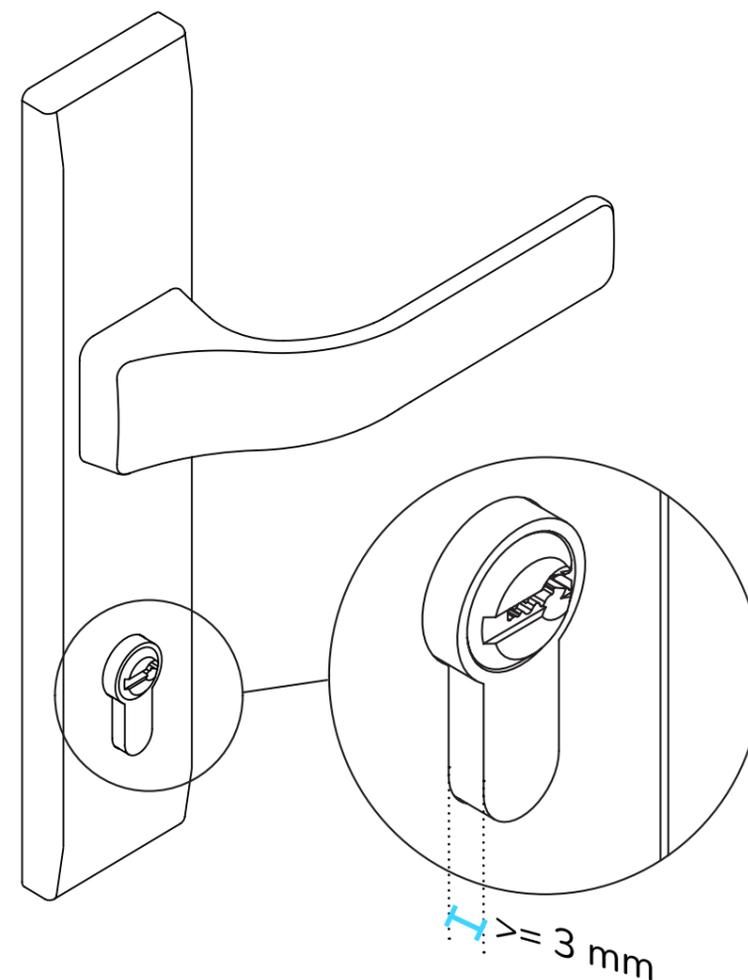
< 3 mm



ADAPTADOR NÃO É NECESSÁRIO

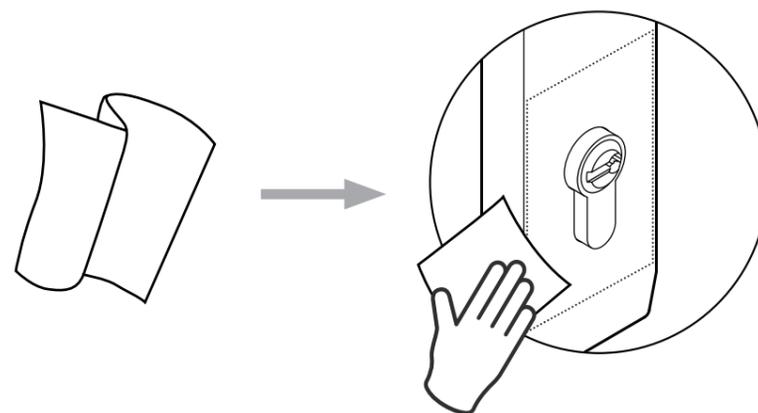
Proceder ao passo 2

>= 3 mm

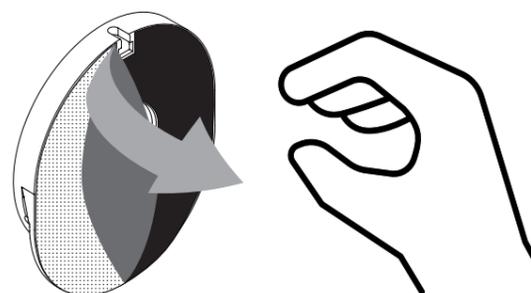


USAR A RÉGUA FORNECIDA COM O TEDEE GO PARA FAZER MEDIÇÕES.

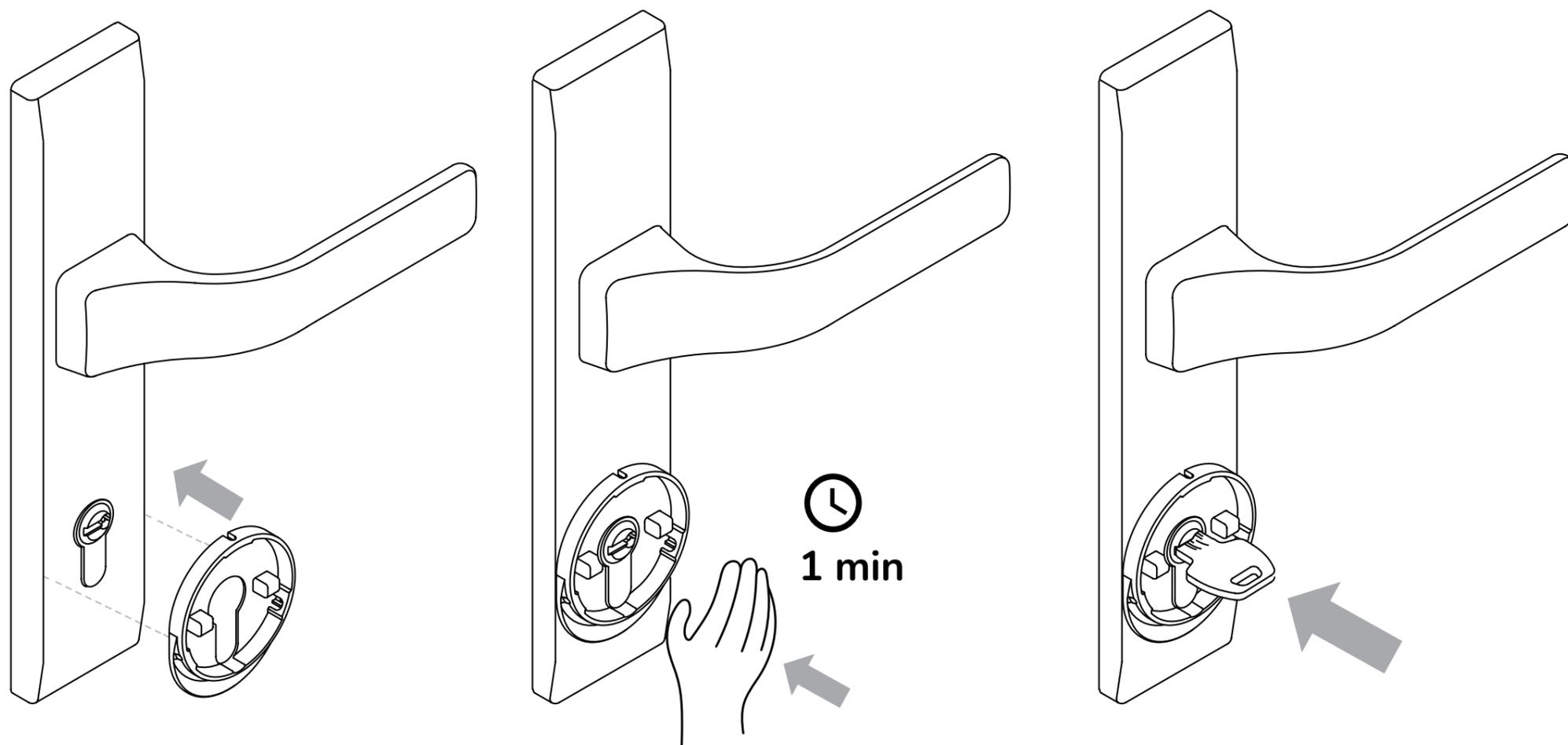
- 1** Limpar cuidadosamente a área à volta do cilindro da fechadura (roseta/escultura) com o pano de limpeza fornecido e deixá-lo secar durante cerca de 1 minuto.



- 2** Retirar cuidadosamente a película protectora da parte de trás do adaptador, tendo o cuidado de não tocar na fita adesiva, o que pode enfraquecer as suas propriedades.



- 3** Montar o adaptador à volta do cilindro como se mostra abaixo, certificando-se de que o adesivo não entra em contacto com o cilindro, depois pressionar firmemente o adaptador contra a porta durante 1 minuto. Pode agora inserir a chave no cilindro.

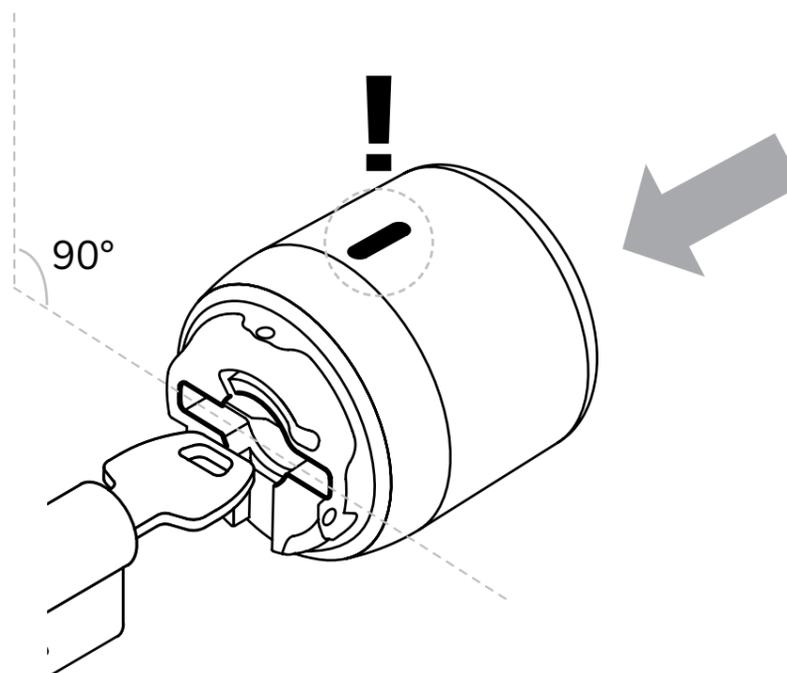


Nota: Certifique-se de instalar o adaptador numa sala com uma temperatura superior a 15 graus Celcius.

STEP 2: INSTALL TEDEE GO

1

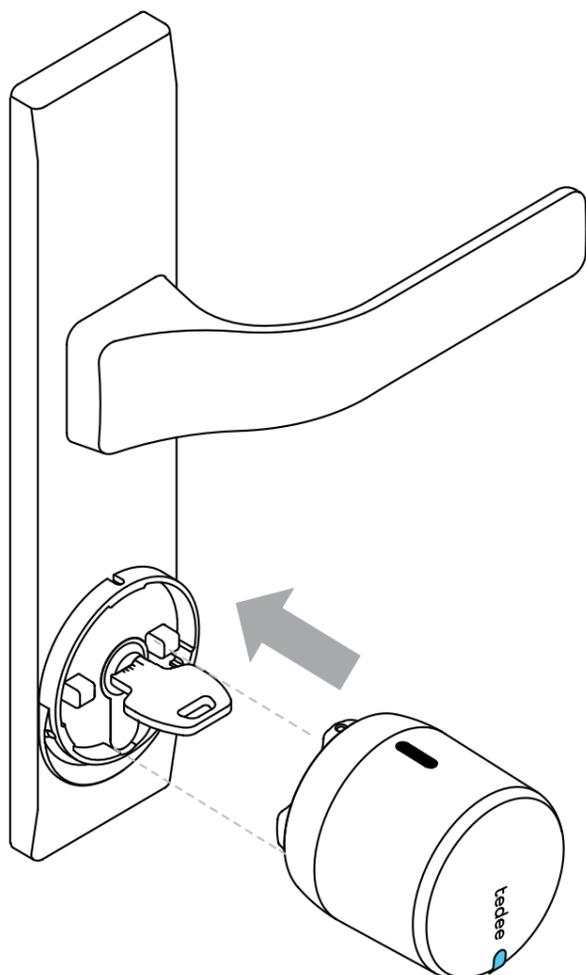
Posicione a chave horizontalmente e certifique-se de que o botão de fecho da caixa está virado para cima (verticalmente), como mostrado abaixo.



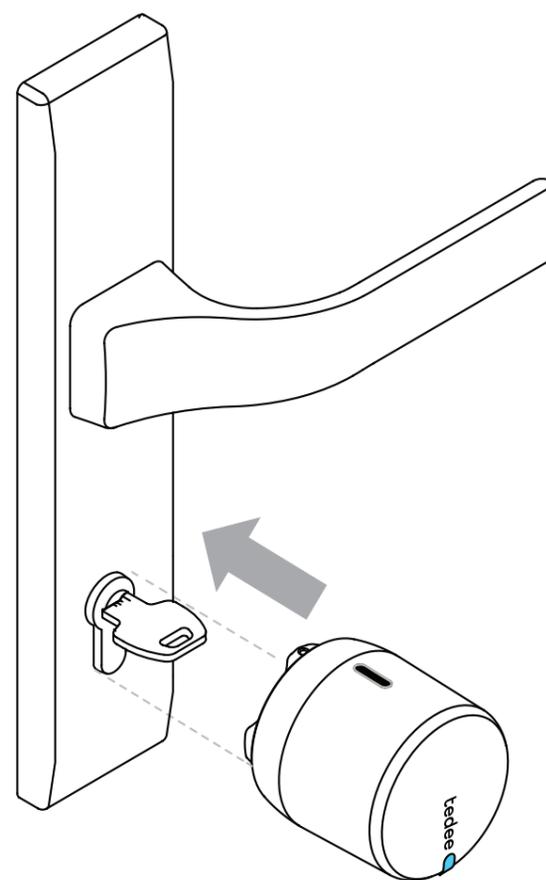
2

Deslize o Tedee GO para fixar o cilindro até sentir resistência.

COM O ADAPTADOR

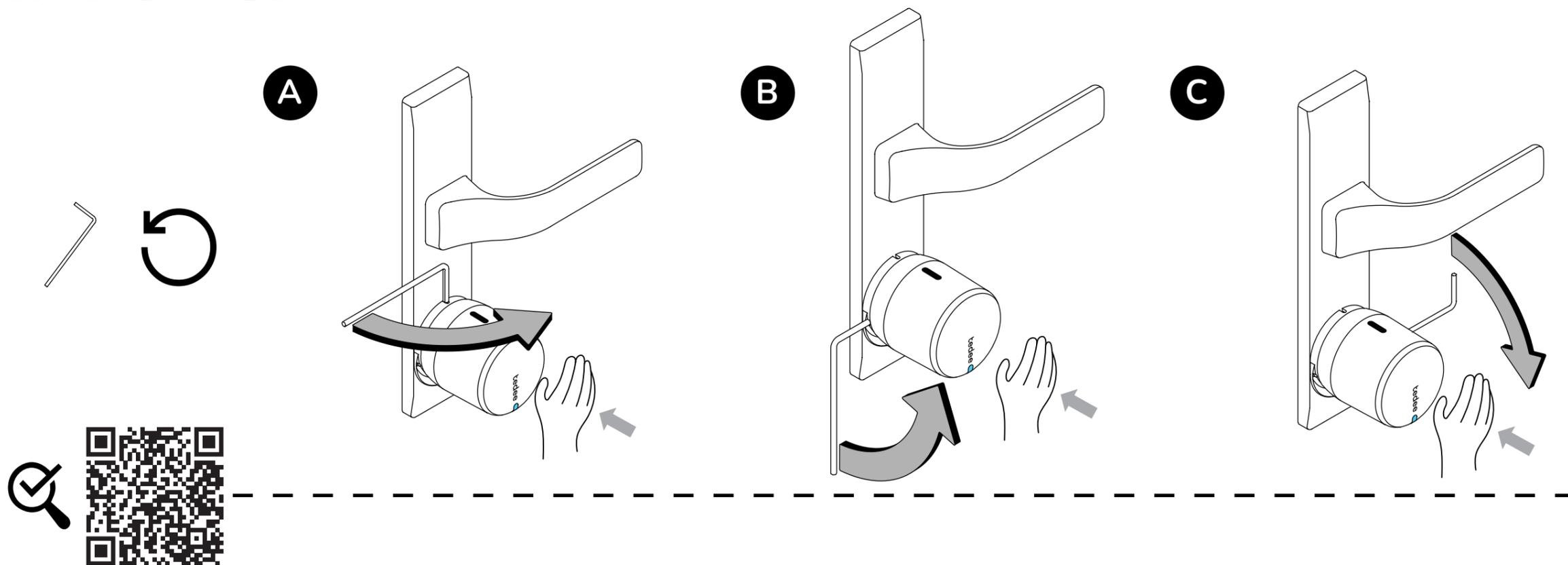


SEM O ADAPTADOR

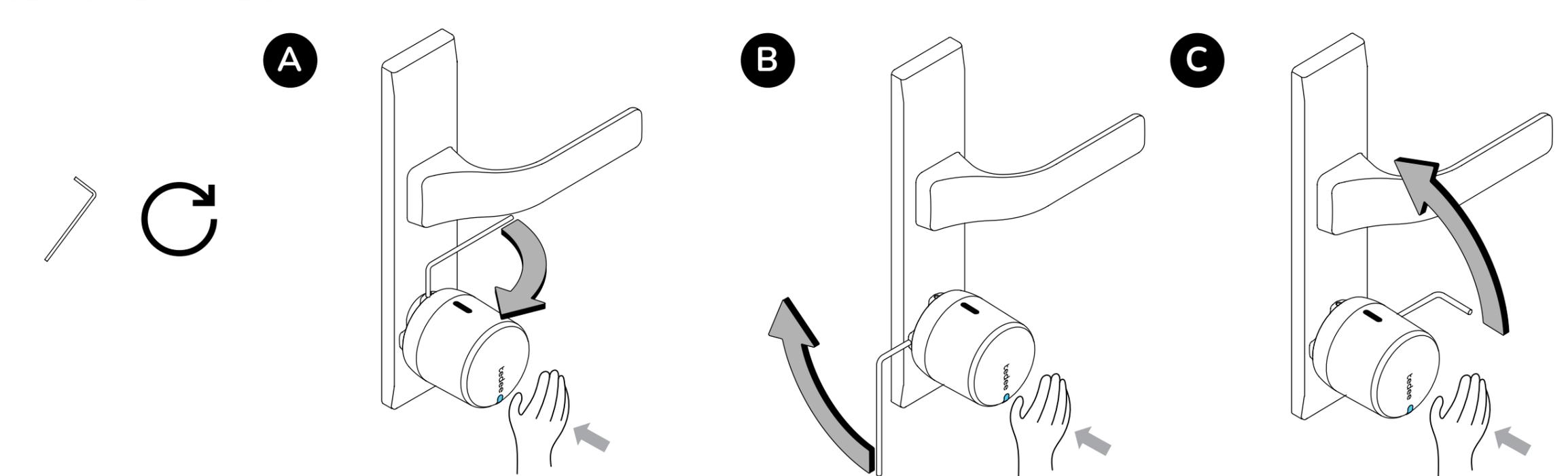


- 3** Enquanto pressiona continuamente a fechadura Tedee GO firmemente contra a porta, utilize a chave allen fornecida, para fixar os três parafusos de aperto (A, B, C), começando pelo topo (A), pela ordem indicada abaixo, até encontrar uma resistência firme.

COM O ADAPTADOR



SEM O ADAPTADOR

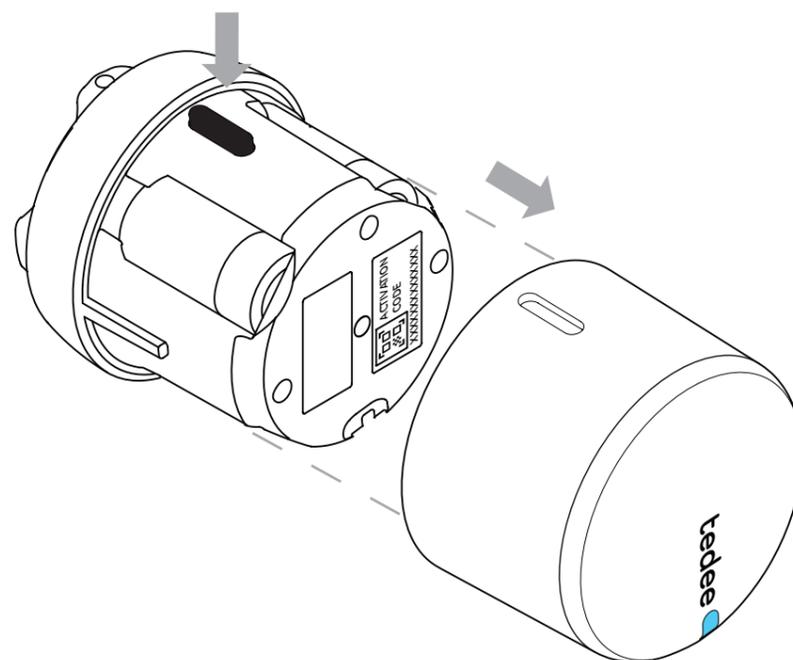


Atenção: Certifique-se de que continua a empurrar a fechadura em direcção à porta enquanto fixa os parafusos. Se não o fizer, a instalação poderá não ter êxito e poderá ser necessário repetir este passo.

PASSO 3: DESBLOQUEAR BATERIAS

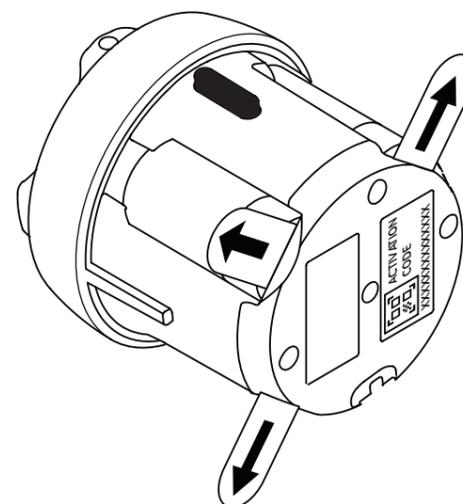
1

Manter o botão de trinco premido enquanto desliza da tampa.



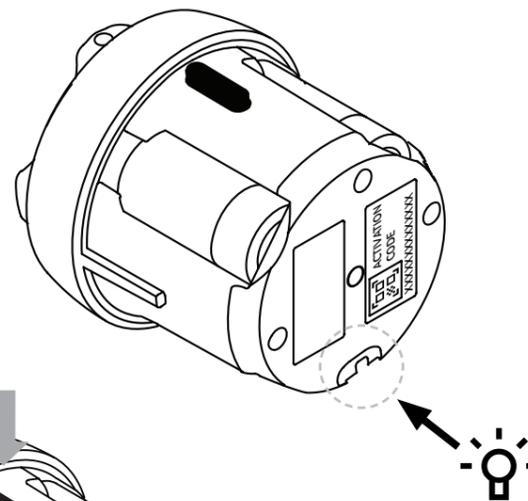
2

Remover as abas de protecção debaixo das três baterias.



3

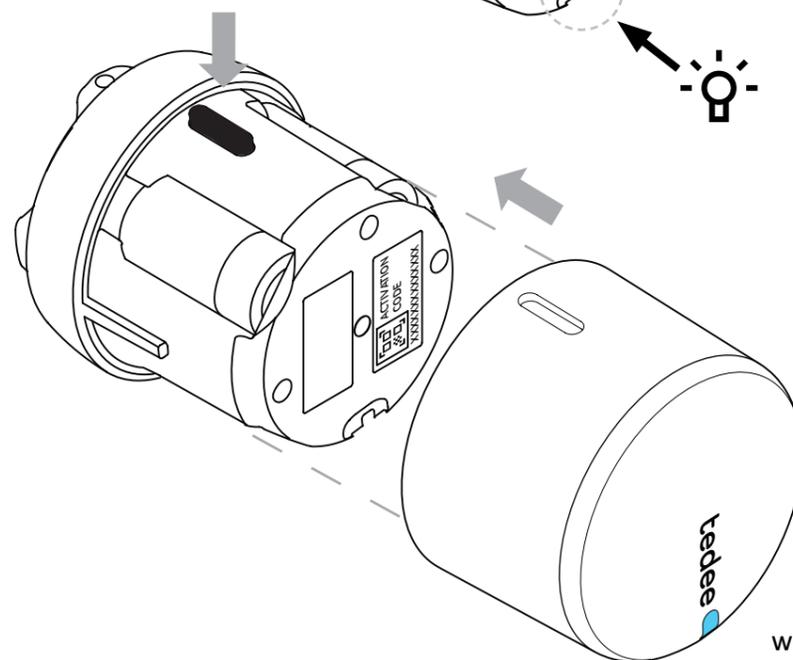
Após remover a terceira aba protectora, verificar a existência de um sinal luminoso (LED). A sequência VERMELHO-VERDE AZUL- AZUL-COLAR confirma que o seu Tedee GO está pronto.



4

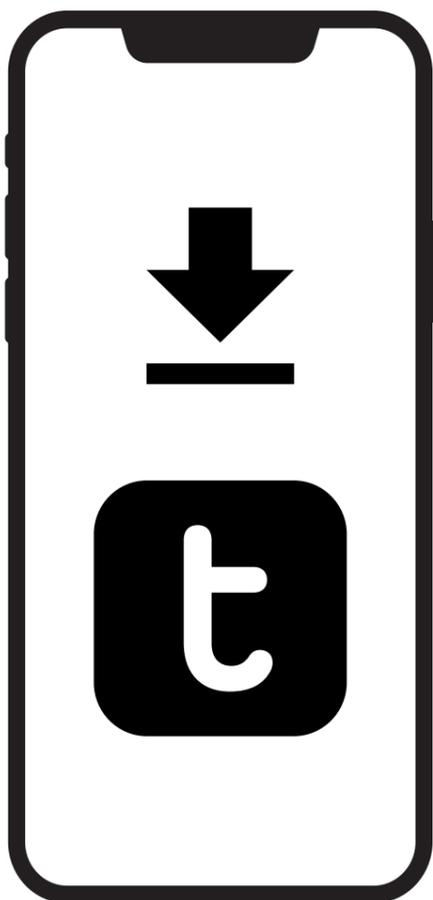
Deslizar a tampa de volta para a caixa, mantendo pressionado o botão de fecho até encaixar.

Pode agora adicionar e calibrar o seu fecho Tedee GO na aplicação Tedee.

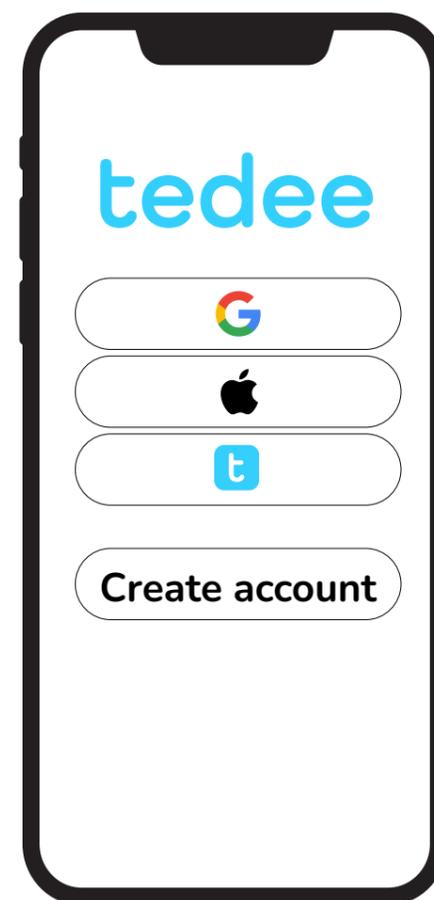


PASSO 4: DESCARREGAR A APLICAÇÃO TEDEE, CRIAR UMA NOVA CONTA, E INICIAR SESSÃO (SALTE ESTE PASSO SE JÁ TEM UMA CONTA)

1 Descarregar a aplicação Tedee.



2 Criar uma conta ou iniciar sessão numa conta já existente.



A página de registo será aberta

| Android* v. 8+ | iOS* v. 15+ |
|--------------------------------|--------------------------------|
| Internet & Bluetooth® min. 4.0 | Internet & Bluetooth® min. 4.0 |

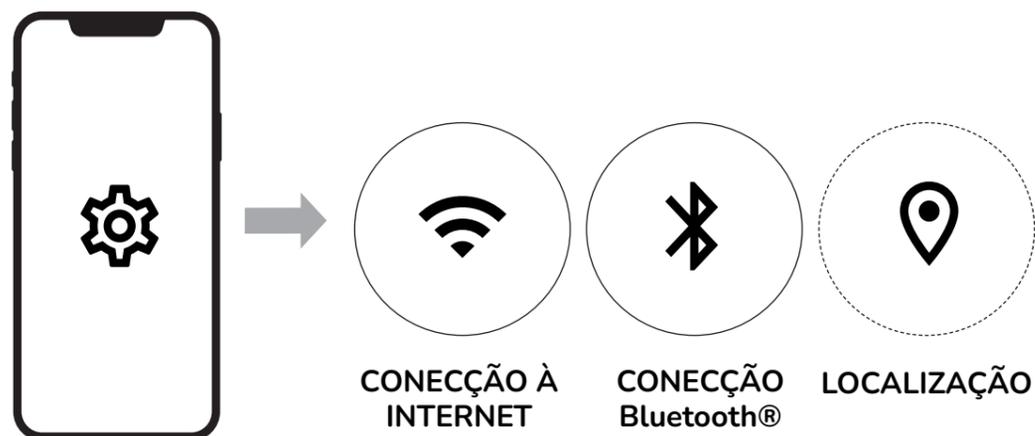
* A Tedee não garante apoio futuro contínuo para versões mais antigas e descontinuadas do software Android/iOS.



PASSO 5: USE O TEDEE APP PARA ACTIVAR E CALIBRAR O SEU TEDEE LOCK

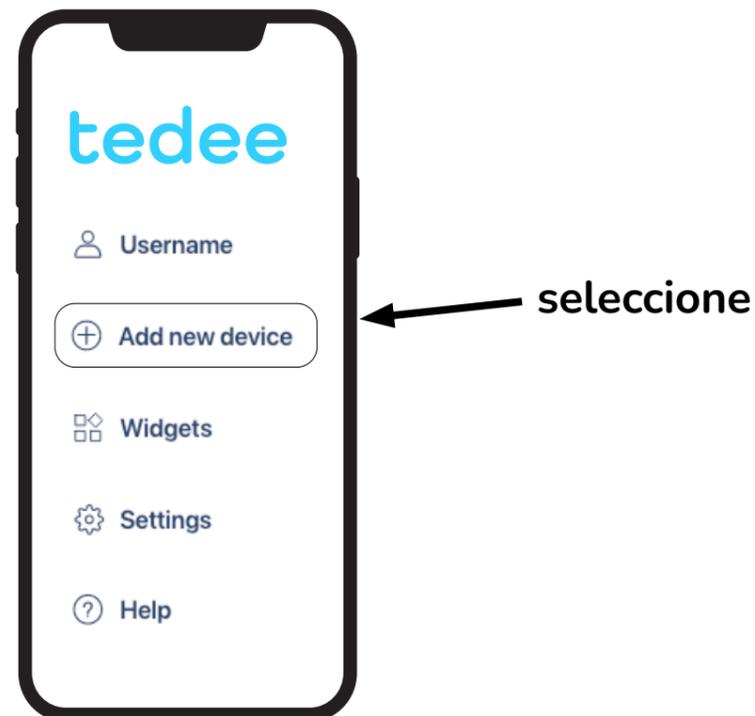
1

Activar a ligação à Internet, Bluetooth®, e serviços de localização (opcional) no seu smartphone.



2

Entre na aplicação Tedee e seleccione a opção 'ADICIONAR NOVO DISPOSITIVO' a partir do menu.



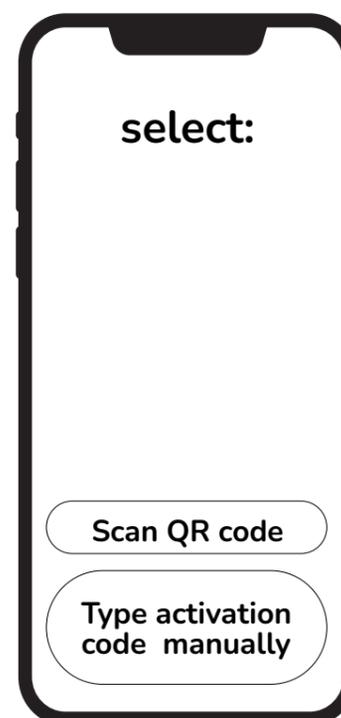
3

Seleccione 'ADD DEVICE' na secção de fechaduras.



4

Forneça o código de activação (AC) da sua fechadura Tedee.



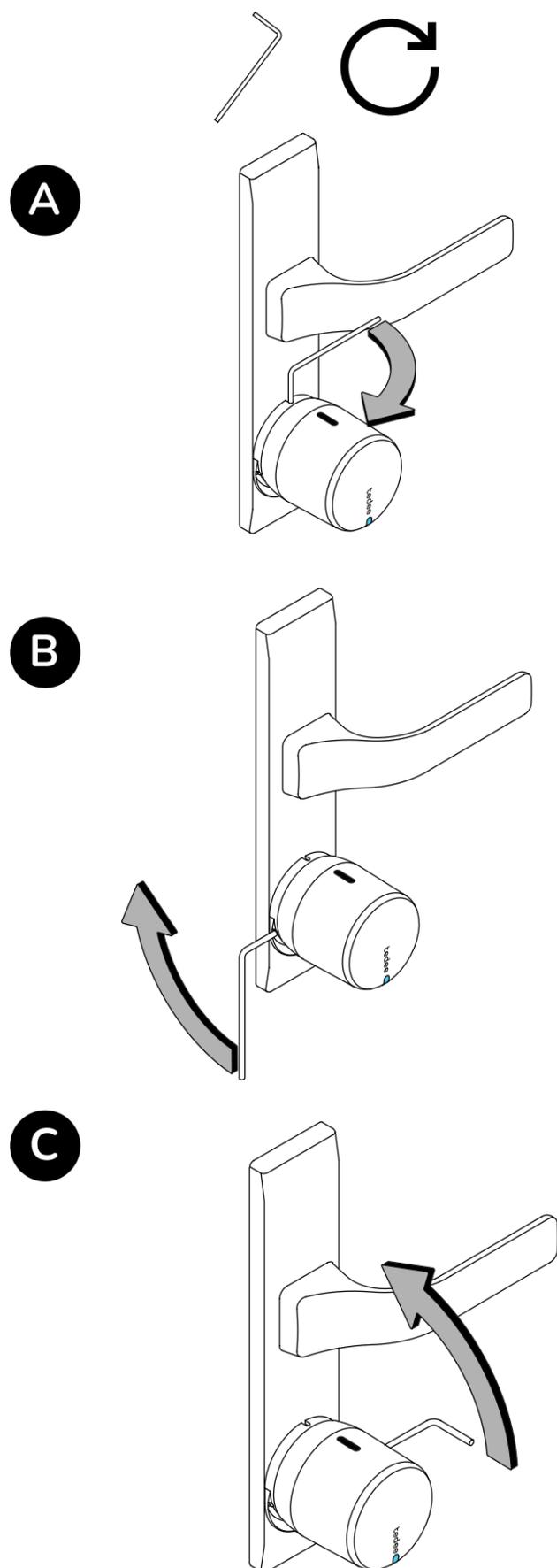
Nota: após digitalizar o código QR ou digitar o CA manualmente, siga as instruções da aplicação.

DESINSTALAÇÃO DA FECHADURA DO TEDEE

1

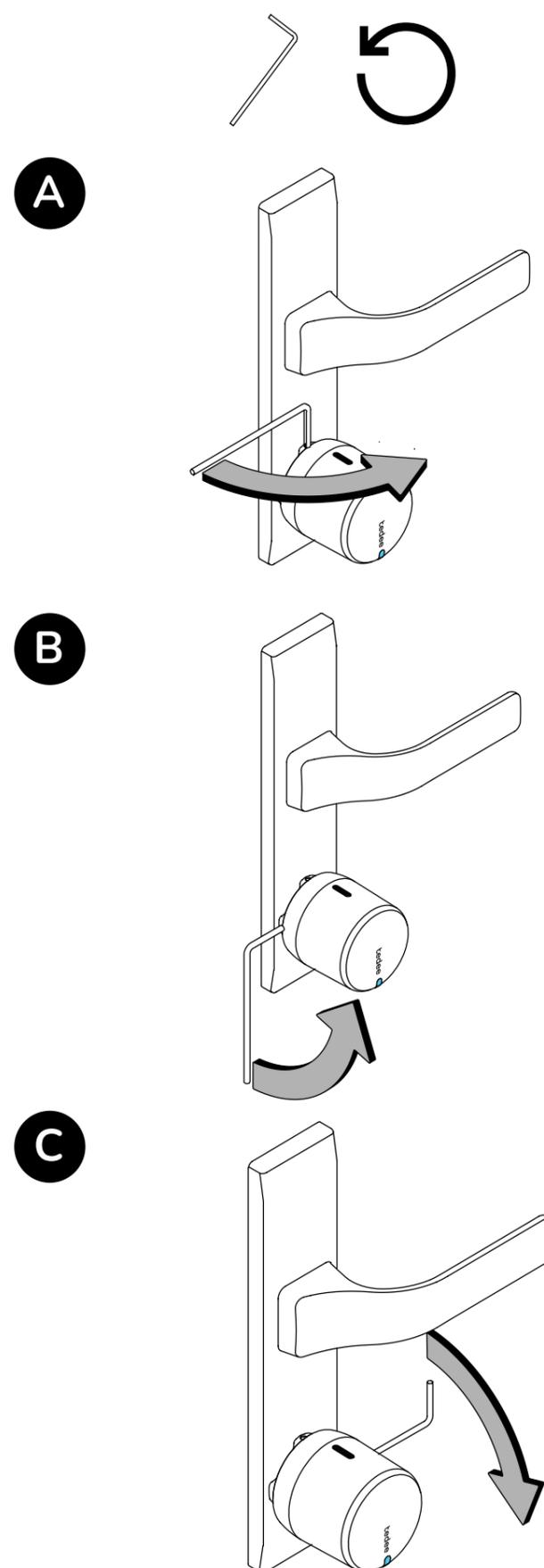
COM O ADAPTADOR

Rodar a chave allen no sentido dos ponteiros do relógio para os três parafusos de aperto (A, B e C).



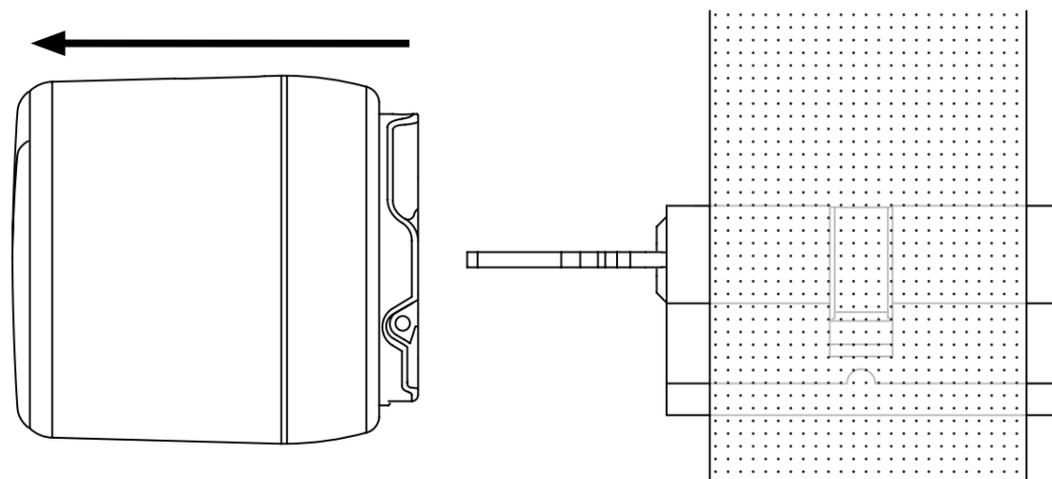
SEM O ADAPTADOR

Rodar a chave allen no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para os três parafusos de aperto (A, B e C).



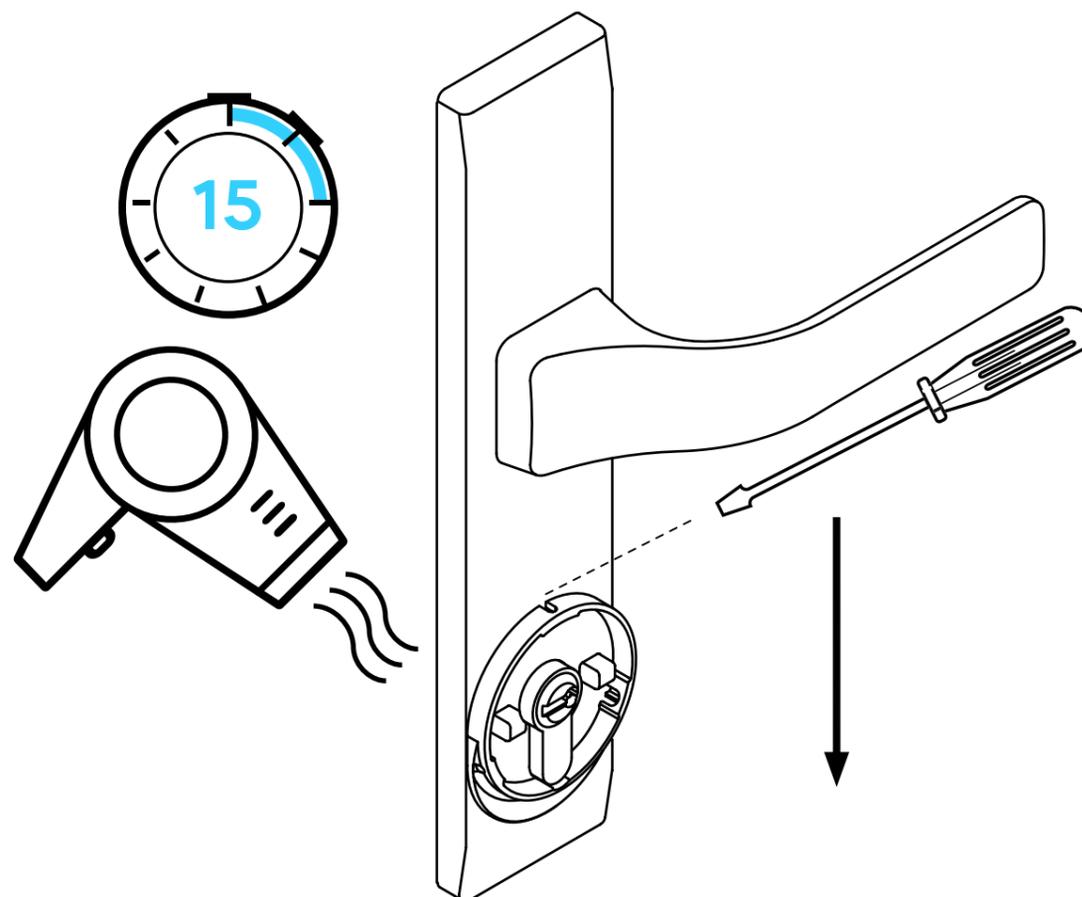
2

Puxar a fechadura.



3

Aqueça o adaptador com um secador de cabelo durante 10-15 minutos e tente removê-lo com uma chave de fendas de cabeça plana. Se não tiver êxito, repetir o processo até que o adaptador seja removido.



SUBSTITUIÇÃO DE BATERIA

1

Premir firmemente o botão de fecho enquanto se retira a tampa.

2

Retirar as pilhas velhas e substituí-las por três pilhas novas/baterias recarregáveis de acordo com os símbolos de polaridade indicados na caixa.

IMPORTANTE:

1) Ao substituir as pilhas no dispositivo, utilizar apenas um tipo de pilha. Não misturar pilhas com pilhas recarregáveis.

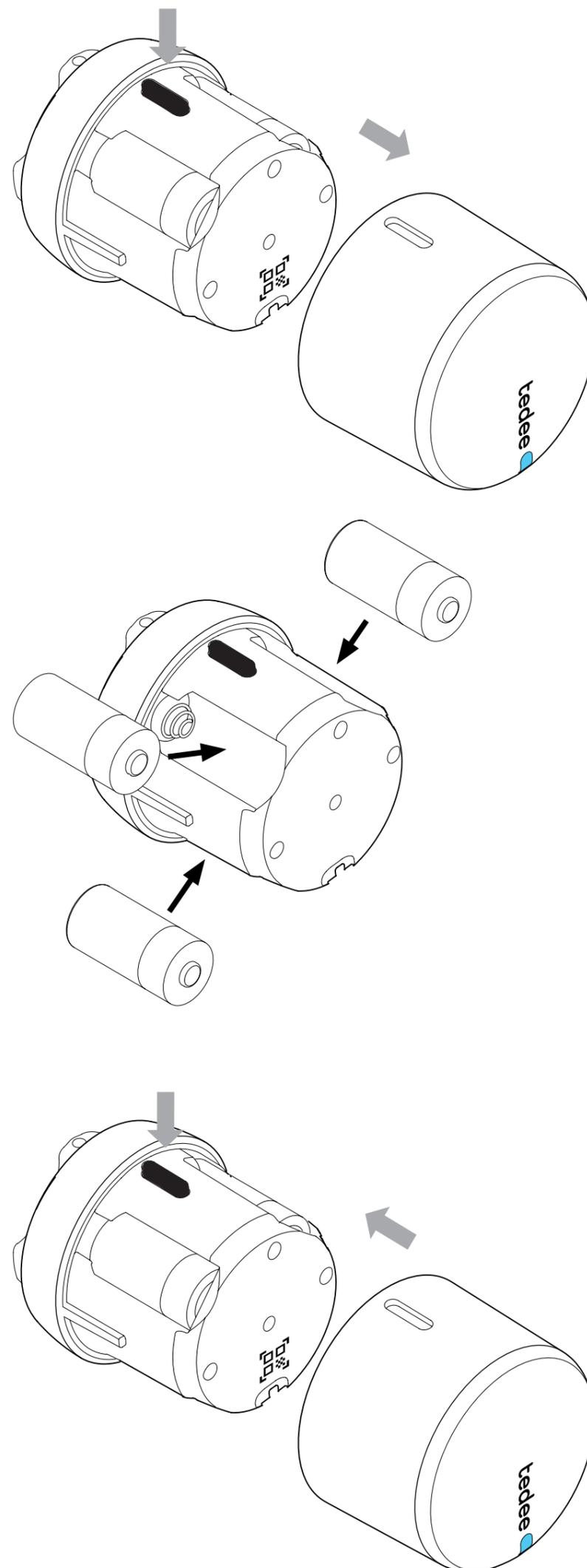
2) Se substituir as baterias por baterias recarregáveis ou vice-versa, actualizar o tipo de energia actual na aplicação Tedee (Dispositivo / Definições / Bateria).

3) Utilizar apenas baterias de 3V ou baterias recarregáveis de 3,7 V!

3

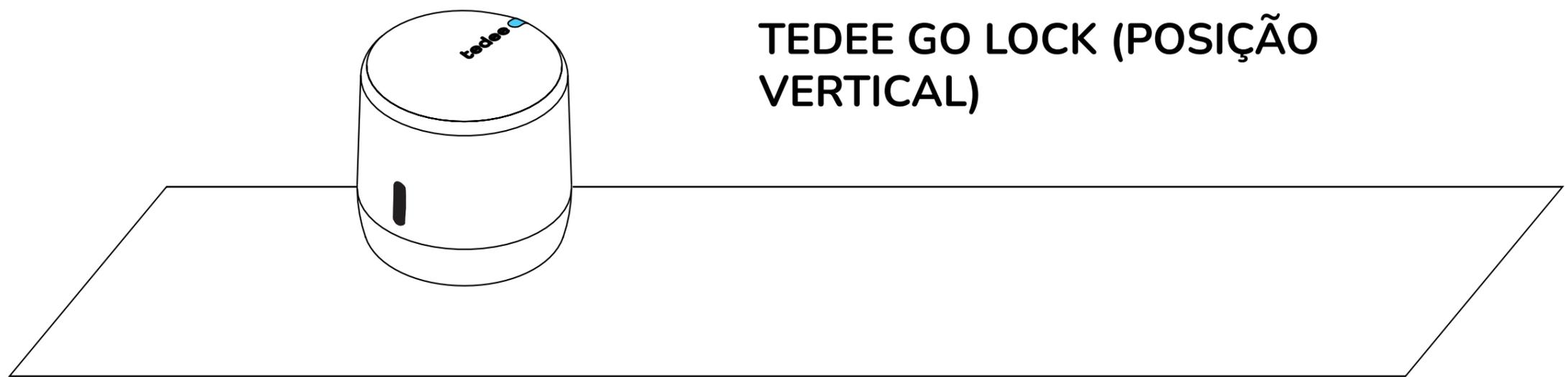
Deslize a tampa de volta para a caixa, segurando o botão de fecho para baixo até encaixar.

NOTA: Após a substituição da bateria seguir as etapas de auto-calibração (Dispositivo / Configurações / Calibração).



RESET DE FÁBRICA

- Retirar o fecho de Tedee do cilindro e colocá-lo na posição vertical (botão para cima).
- Manter premido o botão até o LED acender em VERMELHO.
- Soltar o botão imediatamente após o LED ficar VERMELHO.
- Depois de soltar o botão, o fecho Tedee confirmará o reset de fábrica com três piscadelas vermelhas rápidas.
- Esperar até que a fechadura reinicie (pode demorar até um minuto).



Nota: Não se esqueça de posicionar o seu Tedee GO na vertical (botão para cima).

INFORMAÇÃO ADICIONAL E TÉCNICA

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

| | | | |
|-------------------------------------|--|---------------------------------|--|
| Modelos | TLV2.0 | Fornecimento de Energia | 3x CR123/CR123A bateria |
| Peso | ca. 196g | Comunicação Bluetooth® | BLE 5.0 2,4GHz Aplica-se a: TLV2.0 |
| Dimensões | fi 58mm x 65mm | | |
| Temperatura de funcionamento | 10-40°C (apenas em interiores) | Segurança | TLS 1.3 |
| Humidade de funcionamento | máximo 65% | Pode ser emparelhado com | Tedee bridge Teclado Tedee |
| Origem | Polónia, UE | Pode ser instalado em | Cilindros de perfil europeu, equipados com dupla embraiagem (de emergência) Recomendado: GERDA SLR cilindro modular |
| Número do lote de produção | Informação adicional: O número do lote de produção do seu dispositivo são os primeiros oito caracteres do “De- vice número de série (S/N)” visíveis na etiqueta da embalagem e na etiqueta do próprio dispositivo. Para exemplo- ple, o número do lote de produção do dispositivo com o “Número de Série do Dispositivo (S/N)” 10101010-000001 é 10101010. | | |
| Marcação de variantes de cor | A variante de cor do produto é marcada com uma letra no final do nome do modelo, na etiqueta e na placa de classificação do produto. Por exemplo, um dispositivo com o modelo TLV2.0 na variante de cor A é marcado como "TLV2.0A". | | |

FREQUÊNCIA DE RÁDIO

Tedee lock TLV2.0 está equipado com Bluetooth® BLE 5.0 2,4GHz interface rádio. A interface Bluetooth® é utilizada na comunicação entre a fechadura Tedee, Tedee bridge, e smartphones. Radio frequency

FREQUÊNCIA DE RÁDIO

| Interface: | Gama de frequências: | Aplica-se a modelos: |
|-----------------------------|---|----------------------|
| Bluetooth ® BLE 5.0 2,4 GHz | de 2,4GHz a 2,483GHz potência máxima de saída: 10 dBm | TLV2.0 |

SOFTWARE

A versão actual do software é visível na aplicação Tedee: dispositivo / definições / versão de firmware.

O software de bloqueio Tedee pode ser actualizado de duas maneiras: automaticamente ou manualmente. As actualizações automáticas só estão disponíveis quando o cadeado está ligado à ponte Tedee que está ligada à Internet através da rede Wi-Fi local.

Se a fechadura não estiver ligada à ponte Tedee, pode actualizar o software manualmente usando a aplicação Tedee: configurações do dispositivo / versão geral / firmware.

Por favor, comunique quaisquer problemas com a aplicação que possam ocorrer durante a utilização (tais como erros de login ou pendências na aplicação) ao suporte técnico da Tedee por e-mail para support@tedee.com, para www.tedee.com/support ou por telefone para +48 22 307 72 67 de segunda a sexta-feira durante o horário comercial das 8:00 às 16:00 (CET).

| Significado (acção) | LED (cor) | Sinal (tipo) | Informação adicional |
|------------------------------------|----------------------------------|---------------------------|---|
| Inicialização | Verde | Intermitente (rápido) | O LED pisca depois de ligar o dispositivo. Confirma o processo de inicialização e a conclusão do check-up do sistema. |
| Pronto | Vermelho - Azul - Verde - Branco | Intermitente (sequencial) | O LED pisca após a inicialização bem sucedida do dispositivo. Confirma que a sua fechadura Tedee está pronta a ser utilizada. |
| Desbloqueio | Verde | Constante | O LED verde é ligado enquanto se desbloqueia (OFF se o nível da bateria estiver baixo). |
| Bloqueio | Vermelho | Constante | O LED vermelho é ligado durante a fase de bloqueio (OFF se o nível da bateria estiver baixo). |
| Encravado | Vermelho | 5 flashes | O LED pisca a vermelho quando a fechadura do Tedee está encravada e precisa de atenção. Verifique se o seu dispositivo está calibrado correctamente - se o problema persistir, contacte a equipa de apoio da Tedee. |
| Desligamento do dispositivo | Vermelho | Luz pulsante | O LED pisca após 5 segundos de premir o botão e continua a pulsar até o dispositivo ser desligado. Confirma o processo de desligamento. |
| Reinício de fábrica | Vermelho | Luz pulsante | O LED pisca com um piscar rápido vermelho de árvore quando o botão é libertado, o que confirma que as configurações de fábrica foram restauradas. |

| | | | |
|----------------------------|----------|---------------------------|---|
| Bateria fraca | Vermelho | 3 flashes x 3 vezes | O LED pisca quando a bateria cai abaixo dos 15%. A intermitência aparece após cada operação de bloqueio/desbloqueio. A sua fechadura Tedee requer carregamento. |
| Travamento atrasado | Azul | A piscar | O LED pisca rapidamente após premir e manter premido o botão durante pelo menos 1 segundo (e não mais do que 5 segundos). Disponível apenas se a opção de bloqueio retardado estiver ON na aplicação Tedee. |
| Calibragem | Azul | A piscar | O LED pisca a azul durante a fase de calibração. |
| Erro | Vermelho | A piscar (rápido / lento) | Por favor contacte a equipa de apoio da Tedee. |

Declaração de conformidade da UE

Tedee Sp. z o.o. declara que o dispositivo de rádio Tedee Lock TLV2.0 está em conformidade com a Directiva 2014/53/UE. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE está disponível no seguinte endereço Internet: <https://tedee.com/declaration-of-conformity/>

WEEE / RoHS

Para prevenir um potencial impacto negativo no ambiente, consulte as leis e regulamentos locais para a eliminação adequada de dispositivos electrónicos e baterias no seu país. Eliminação de baterias - se o seu dispositivo Tedee contém baterias, não as elimine com o lixo doméstico normal. Entregue-as ao ponto de reciclagem ou recolha apropriado. As pilhas usadas nos dispositivos Tedee não contêm mercúrio, cádmio ou chumbo acima dos níveis especificados na Directiva 2006/66/CE. Eliminação da electrónica - não elimine o seu dispositivo Tedee com o lixo doméstico normal. Entregue-o ao ponto de reciclagem ou recolha apropriado.

Bluetooth®

A marca e logótipos Bluetooth® são propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer utilização de tais marcas pela Tedee Sp. z o. o. está sob licença. Outras marcas e nomes comerciais são os dos seus respectivos proprietários.

Google, Android e Google Play são marcas registadas de Google LLC.

Apple e App Store são marcas registadas da Apple Inc. IOS é uma marca comercial ou marca registada da Cisco nos Estados Unidos e noutros países e é utilizada sob licença.

GARANTIA

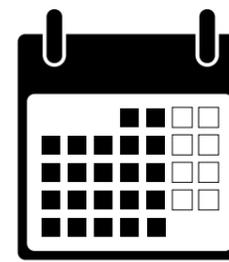
Garantia limitada de hardware Tedee - Tedee Sp. z o. o. garante que os dispositivos Tedee estão livres de defeitos de hardware em materiais e mão-de-obra durante um período não inferior a 2 anos a partir da data da primeira compra a retalho. A Tedee Sp. z o. o. não se responsabiliza pela má utilização dos dispositivos (incluindo métodos de cobrança diferentes dos descritos neste manual), especialmente se quaisquer alterações ou modificações ao hardware ou software do dispositivo que não sejam aprovadas, recomendadas, ou fornecidas pela Tedee, tiverem sido efectuadas pelo utilizador. Informação completa sobre garantia está disponível no seguinte link: www.tedee.com/warranty



support@tedee.com



www.tedee.com/support



(+48) 22 307 72 67
8.00 - 16.00 (CET)

tedee

Tedee Sp. z o. o.
Karola Bohdanowicza 21/57
02-127 Warszawa
Poland